

Escondido Parent News

Las Noticias para los Padres de Escondido

890 Escondido Rd.
Stanford, CA
94305
(650) 856-1337

Thank you to everyone that has supported the PTA's Ice Cream Challenge!

Gracias a todos los que han contribuido a la Asociación de Padres (PTA)!

COFFEE WITH THE PRINCIPAL

You are welcome to stay after pick-up this **Thursday, 9/21**, to have coffee and a snack. Our topic this month will be our new Math curriculum.

CAFÉ CON EL DIRECTOR

*Están invitados quedarse este **Jueves, 21 Sept.**, para tomar café y pasteles. El tema para este mes es nuestro nuevo programa de matemáticas.*

SI FIFTH GRADE GARAGE SALE

Saturday, September 23, MP Room

VENTA DE COSAS USADAS EN APOYO AL QUINTO GRADO SI
Sábado, el 23 Septiembre en el Salón Multiusos

SAVE THE DATE

Information Night for **Elementary Bridges Mathematics**
September 25 from 5:30-7:30pm
At the District Office, 25 Churchill Rd.

RESERVE LA FECHA

*Noche de información acerca de **Matemáticas de Primaria**
25 de Septiembre de las 5 y media a las siete y media
En la sede de PAUSD, 25 Churchill Rd.*

FAMILY MATH NIGHT

September 28, at 5:30pm in the MP Room
Come and enjoy fun games and contests with your kids

NOCHE DE MATEMATICAS

*28 de Septiembre, a las 5:30 en el Salón MP
Venga a jugar juegos divertidos con sus hijos y sus compañeros*

Calendar

9/21 Coffee w/the Principal – *Café con el Director* 8:10am

9/23 SI Fifth Grade Garage Sale / *Venta en pro del programa de inmersión*

9/25 Bridges Parent Information Night / *Información de Matemáticas para los Padres*
25 Churchill Rd.
5:30-7:30 PM

9/26 & 28
Vision Testing for Grades K, 2 and 5

9/27 Third Grade Bike Safety Day / *Entrenamiento en Seguridad en Bici*
8:10-10am Front Blacktop

9/28 Family Math Night / *Noche de Matemáticas* MP Room 5:30pm

10/1-16 PiE Rally Days / *Donaciones a la fundación PiE*

Messages to School

We have been receiving an increased number of phone calls to the school asking for messages to be delivered during class time, sometimes right before the end of school. Please, *whenever possible*, call the Main Office (sparingly) with **these requests before noon**, so we can make sure that we can notify your child's teacher of the message with plenty of time for your child to know to change plans. Thank you for your assistance!

Extended Kindergarten / *Kinder Extendido*

We will begin our *Extended Day Kindergarten Program* the week of October 9th. All Escondido kindergarteners will stay until 2:20 on Monday, Tuesday, Thursday, and Friday. On Wednesday, the dismissal is at 1:30. Please be prompt when picking up your child.

Your child should bring or buy a lunch every day. It may be easier for your child to bring a packed lunch. However, *if* your child plans to buy lunch, please notify the teacher and circle the items your child will order on the monthly menu. Here is the link for the menu and how to pay for meals. <https://www.pausd.org/student-services/meal-plans> The menu is also available in the office.

If you have an older child at this school and plan to remain on campus until his/her dismissal, you must wait in the kindergarten yard with your kindergartener.

En la semana del 9 de Octubre comenzaremos nuestro Programa de Kinder de Día Completo. Todos los alumnos de Kinder de Escondido saldrán a las 2:20 p.m. los Lunes, Martes, Jueves y Viernes. Los Miércoles, la salida será a la 1:30 p.m. Por favor sea puntual al recoger a su hijo(a).

Su hijo(a) deberá traer o comprar comida diariamente. Puede ser más sencillo para su hijo(a) traer su comida. Sin embargo, si su hijo(a) va a comprar su comida, por favor notifíquelo a el/la maestro(a) y en el menú mensual trace un círculo alrededor de las cosas que va a ordenar para su hijo(a). A continuación está el enlace para el menú e instrucciones de cómo pagar las comidas. <https://www.pausd.org/student-services/meal-plans> El menú también está disponible en la oficina.

Si tiene un niño(a) mayor que también asiste a esta escuela y usted planea permanecer en el campus hasta que él/ella salga, deberá esperarlo(a) en el patio del Kinder junto con su hijo(a) de Kinder.

Partners in Education / Nuestra fundación educativa

One of the topics mentioned at our Back to School Night was our education foundation, Palo Alto Partners in Education (or PiE). They have a fantastic new video that explains in just two minutes why they exist and how they help our school. We showed it at Back to School Night, but in case you missed it (or want to see it again) you can find it here: papie.org/video. They have it in English, Mandarin and Spanish.

PiE has a matching Challenge Grant going on now through September 5th. I encourage you to give your support as it makes a significant difference here at Escondido Elementary. Click here: papie.org/donate/ to make a gift.

Thank you for being an important part of the Escondido Elementary community!

Uno de los temas mencionados en nuestra "Back to School Night fue nuestra fundación de educación, Palo Alto Partners in Education (o PiE). Tienen un nuevo video fantástico que explica en sólo dos minutos por qué existen y cómo ayudan a nuestra escuela. Lo mostramos en los alones durante Back to School Night, pero en caso de que lo perdieras (o quieres verlo de nuevo) puedes encontrarlo aquí: papie.org/video. Lo tienen en inglés, mandarín y español.

PiE tiene una Subvención de Donación continua hasta el 5 de septiembre. Les animo a apoyar este esfuerzo ya que hace una diferencia importante aquí en Escondido Elementary. Haga clic aquí: papie.org/donate/ para hacer un regalo.

¡Gracias por ser una parte importante de la comunidad de Escondido Elementary!